



Wireless Rechargeable Touchpad T650

Setup Guide



English	4
Deutsch	12
Français	20
Italiano	28
Español	36
Português	44
Nederlands	52
Svenska	60
Dansk	68
Norsk	76
Suomi	84
Ελληνικά	92
Türkçe	100
العربية	109
www.logitech.com/support	119

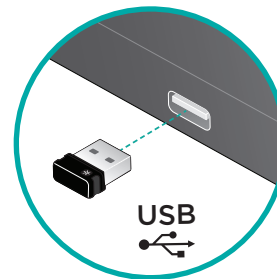
Your Touchpad T650



Set up your Touchpad

1. Plug in the receiver

Plug the Unifying receiver into a USB port.



2. Power on the Touchpad

Move the power switch to the On position.

Check the battery status light. Red means it's time to charge the battery.



Power switch in the On position

Set up your Touchpad

3. Software installation

You are prompted to install Logitech software that enhances your Touchpad experience with additional gestures, smoother performance, and personalized settings.



Follow the onscreen instructions to complete installation.

? No prompt?

Download the software from:

www.logitech.com/download/t650

Visit the Product Page

While you're online, check out the Touchpad T650 Product Page, your destination for world-class support.

www.logitech.com/support/t650

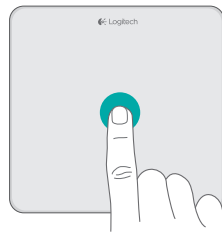
In addition to software, you'll find tutorials, troubleshooting tips, and guidelines for using your new Touchpad.

Product Central is also home to live forums that connect you to a global community of knowledgeable users.

Touchpad gestures

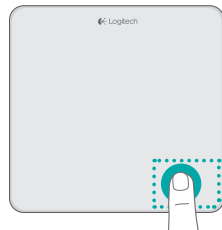
Click (left-click)

Press the Touchpad surface.



Right-click

Press the lower-right corner of the pad.



Scroll

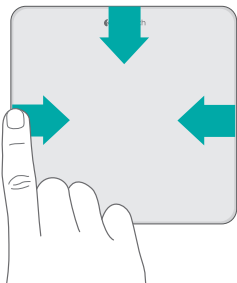
Swipe two fingers up, down, or sideways.



Touchpad gestures

Perform Windows 8 shortcuts

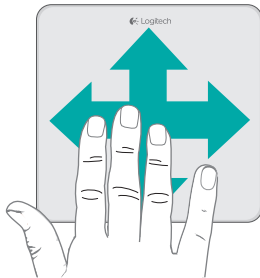
Swipe a single finger from one of the Touchpad edges.



Swipe from the left edge to cycle through open applications. Swipe from the right edge to display the charms bar. Swipe from the top edge to display the application bar.

Navigate

Swipe three fingers to navigate within Windows 8.



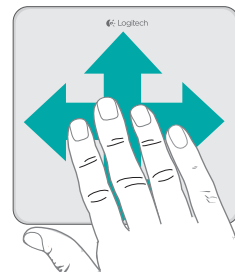
Swipe up to return to Windows 8 Start. Swipe left or right for back and forward. Swipe down for the desktop. In Windows 7, when software is installed, swiping up launches the application switcher.

Touchpad gestures enabled by software

The Logitech software enables all available gestures and provides videos that demonstrate the best way to perform them. If you haven't already installed it, go to www.logitech.com/download/t650

Control windows

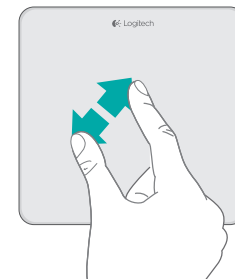
Swipe four fingers to resize or relocate the active window.



Swipe up or down to maximize or minimize the window. Swipe left or right to snap the window to the corresponding edge of the screen.

Zoom

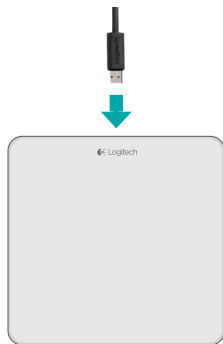
Pinch to zoom in or out.



Charge the battery

Connect the Touchpad to your computer using the supplied charging cable. The status light blinks green while charging.

Charge your Touchpad until the status light stops blinking. A full charge powers your Touchpad for about a month. (A blinking red light means it's time to recharge.)



Unifying

Logitech® Unifying technology connects up to six compatible Logitech mice and keyboards to the same receiver, using only one USB port for multiple devices. To learn more, visit:

www.logitech.com/support/unifying



Troubleshooting

Touchpad not working?

- Restart the Touchpad by turning it off and then back on.
- Check the Unifying receiver connection.
- Move the Unifying receiver to another USB port on your computer. (Try connecting directly to your computer instead of using a USB hub.)
- Remove any metallic objects near the Touchpad.
- If the status light blinks red, recharge the battery.

Problem with gestures?

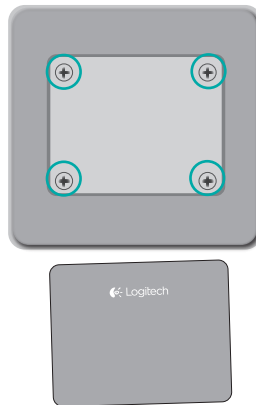
- Avoid resting unused fingers or your palm on the touch surface.

Battery disposal

Remove the plastic label on the Touchpad base. Remove the four screws from the bottom case.

Unplug the battery and take it out of the case.

Dispose of the battery and product according to local laws.



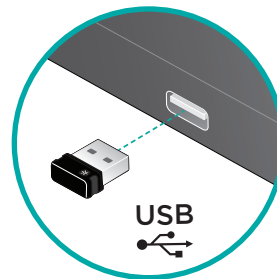
Ihr Touchpad T650



Einrichtung des Touchpads

1. Stecken Sie den Empfänger ein

Stecken Sie den Unifying-Empfänger in einen USB-Anschluss.



2. Schalten Sie das Touchpad ein

Schieben Sie den Ein-/Ausschalter auf „On“ (Ein).

Überprüfen Sie die Akkustandsanzeige. Wenn sie rot leuchtet, ist es Zeit, den Akku zu laden.



Ein-/Ausschalter in „On“-Position

Einrichtung des Touchpads

3. Software-Installation

Sie werden dazu aufgefordert, Software von Logitech zu installieren, die die Verwendung Ihres Touchpads mit zusätzlichen Gesten, flüssigerer Abtastung und individuellen Einstellungen optimiert.



Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation abzuschließen.

? Keine Aufforderung?

Laden Sie die Software hier herunter:

www.logitech.com/download/t650

Besuchen Sie die Produktseite

Sehen Sie sich, während Sie online sind, die Produktseite des Touchpads T650 an. Dort steht Ihnen unser ausführlicher Kundenservice zur Verfügung.

www.logitech.com/support/t650

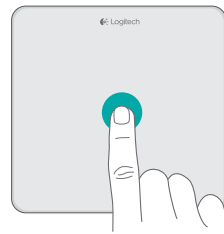
Zusätzlich zur Software finden Sie dort Lernprogramme, Tipps zur Fehlerbehebung sowie Richtlinien zur Verwendung Ihres neuen Touchpads.

In der Produktzentrale finden Sie außerdem interessante Foren, in denen Sie mit einer globalen Community erfahrener Benutzer Kontakt aufnehmen können.

Touchpad-Gesten

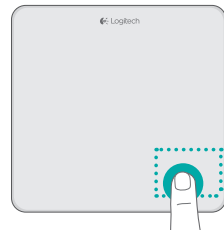
Klicken (Linksklick)

Drücken Sie auf die Touchpad-Oberfläche.



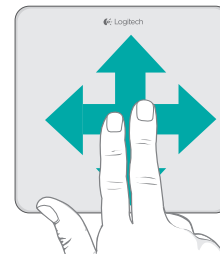
Rechtsklick

Drücken Sie unten rechts auf den Touchpad.



Scrollen

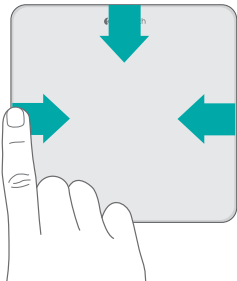
Streichen Sie mit zwei Fingern nach oben oder unten bzw. nach rechts oder links.



Touchpad-Gesten

Ausführen von Windows 8-Shortcuts

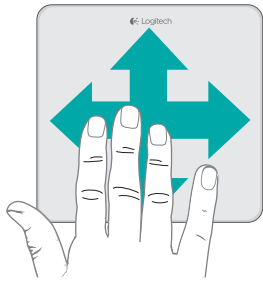
Streichen Sie mit einem Finger von einer der Kanten des Touchpads aus.



Streichen Sie von der linken Kante nach rechts, um durch offene Anwendungen zu navigieren. Streichen Sie von der rechten Kante aus, um die Charms-Bar anzuzeigen. Streichen Sie von der oberen Kante nach unten, um die Application Bar anzuzeigen.

Navigieren

Streichen Sie mit drei Fingern, um innerhalb von Windows 8 zu navigieren.



Streichen Sie nach oben, um zur Startseite von Windows 8 zurückzukehren. Streichen Sie nach links oder rechts, um vorwärts oder rückwärts zu navigieren. Streichen Sie nach unten, um den Desktop anzuzeigen.

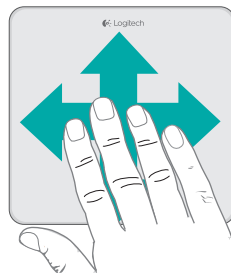
Unter Windows 7 wird bei installierter Software beim Streichen nach oben der Programmschalter gestartet.

Von der Software aktivierte Touchpad-Gesten

Die Logitech Software ermöglicht alle verfügbaren Gesten und enthält Videos, die die optimale Vorgehensweise zu deren Verwendung zeigen. Wenn Sie die Software nicht bereits installiert haben, rufen Sie die Seite www.logitech.com/download/t650 auf.

Windows-Steuerung

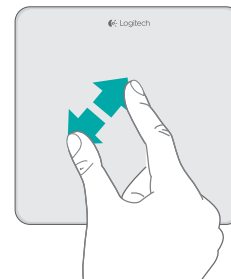
Streichen Sie mit vier Fingern, um das aktive Fenster zu verschieben oder dessen Größe zu ändern.



Streichen Sie nach oben oder unten, um das Fenster zu maximieren oder zu minimieren. Streichen Sie nach links oder rechts, um das Fenster an der entsprechenden Seite des Bildschirms anzudocken.

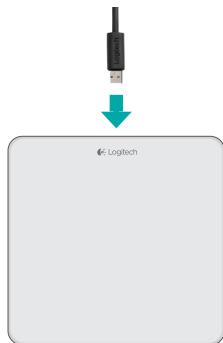
Zoom

Ziehen Sie mit zwei Fingern auf und zu, um die Anzeige zu vergrößern oder zu verkleinern.



Laden des Akkus

Verbinden Sie das Touchpad über das mitgelieferte Ladekabel mit Ihrem Computer. Die Statusanzeige blinkt grün, während das Gerät geladen wird. Laden Sie Ihr Touchpad so lange, bis die Statusanzeige nicht mehr blinkt. Eine Vollladung hält etwa einen Monat. (Wenn die LED rot blinkt müssen Sie das Touchpad aufladen.)



Unifying

Mit der Logitech® Unifying-Technologie lassen sich bis zu sechs kompatible Logitech Mäuse und Tastaturen über denselben Empfänger anschließen. Sie brauchen also nur einen USB-Anschluss für mehrere Geräte. Weitere Informationen finden Sie unter

www.logitech.com/support/unifying



Fehlerbehebung

Das Touchpad funktioniert nicht?

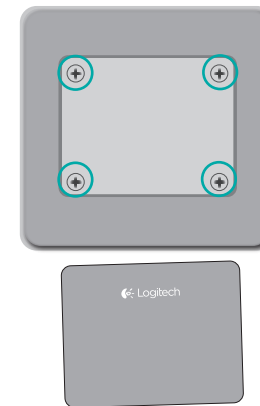
- Starten Sie das Touchpad neu, indem Sie es aus- und wieder einschalten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Unifying-Empfänger richtig eingesteckt ist.
- Stecken Sie den Unifying-Empfänger in einen anderen USB-Anschluss Ihres Computers. (Schließen Sie ihn direkt am Computer an, nicht an einen USB-Hub.)
- Entfernen Sie jegliche Metallgegenstände, die sich in der Nähe des Touchpads befinden.
- Wenn die Statusanzeige rot blinkt, laden Sie den Akku auf.

Probleme mit den Gestenfunktionen?

- * Achten Sie darauf, dass die Finger, die Sie nicht zum Klicken verwenden, und Ihre Handfläche die Touch-Oberfläche nicht berühren.

Entsorgen des Akkus

Entfernen Sie das Plastik-Etikett auf der Unterseite des Touchpads. Entfernen Sie die Schrauben aus der unteren Abdeckung. Lösen Sie den Akku und entfernen Sie ihn aus dem Gerät. Entsorgen Sie den Akku entsprechend den in Ihrer Region gültigen Bestimmungen.



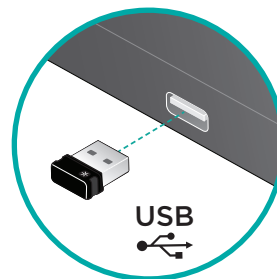
Votre pavé tactile Touchpad T650



Configuration du pavé tactile

1. Branchement du récepteur

Branchez le récepteur Unifying sur un port USB.



2. Mise sous tension du pavé tactile

Mettez le commutateur en position Marche.

Vérifiez le témoin de charge de la batterie. S'il est rouge, vous devez recharger la batterie.



Commutateur en position Marche

Configuration du pavé tactile

3. Installation du logiciel

Vous êtes invité à installer le logiciel Logitech conçu pour améliorer votre utilisation du pavé tactile grâce à des gestes supplémentaires, une manipulation plus fluide et des paramètres personnalisés.



Suivez les instructions à l'écran pour terminer l'installation.

? Aucune invite n'apparaît?

Téléchargez le logiciel à l'adresse suivante:

www.logitech.com/download/t650

Consultez la page Produits.

Profitez d'être sur Internet pour visiter la page Produits du pavé tactile Touchpad T650, qui contient tout ce dont vous avez besoin.

www.logitech.com/support/t650

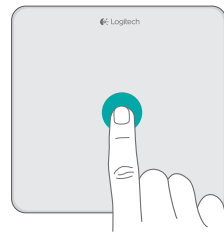
Outre le logiciel, vous y trouverez des didacticiels, conseils de dépannage et instructions concernant l'utilisation de votre nouveau pavé tactile.

Les pages Produits vous donnent également accès à des forums utiles qui vous permettent d'entrer en contact avec une communauté mondiale d'utilisateurs expérimentés.

Gestes de contrôle du pavé tactile

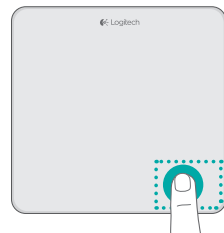
Clic gauche (clic normal)

Appuyez sur le pavé tactile.



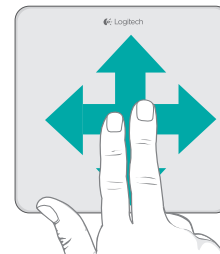
Clic droit

Appuyez sur le coin inférieur droit du pavé tactile.



Défilement

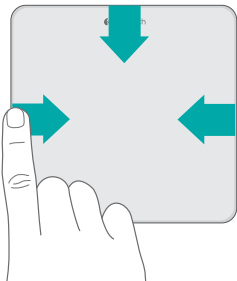
Faites glisser deux doigts vers le haut, le bas ou sur les côtés.



Gestes de contrôle du pavé tactile

Accès aux raccourcis Windows 8

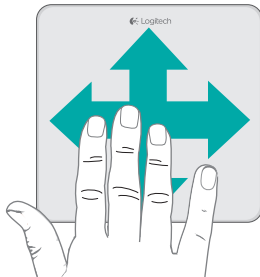
Faites glisser un doigt du bord du pavé tactile vers l'intérieur.



Faites-le glisser à partir du bord gauche pour naviguer dans les applications ouvertes. Faites-le glisser à partir du bord droit pour afficher la barre d'icônes. Faites-le glisser à partir du haut pour afficher la barre des applications.

Navigation

Faites glisser trois doigts pour naviguer dans Windows 8.



Faites glisser vos doigts vers le haut pour retourner au menu Démarrer de Windows 8. Faites-les glisser vers la gauche ou la droite pour revenir en arrière ou avancer. Faites-les glisser vers le bas pour accéder au bureau.

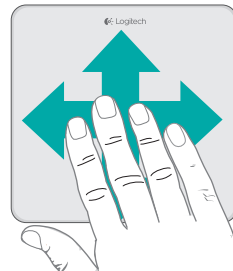
Sous Windows 7, lorsque le logiciel est installé, un glissement des doigts vers le haut lance le changement d'application.

Gestes de contrôle du pavé tactile activés par le logiciel

Le logiciel Logitech active tous les gestes disponibles et fournit des vidéos illustrant leur utilisation. Si vous ne l'avez pas encore installé, accédez au site www.logitech.com/download/t650.

Contrôle de la fenêtre

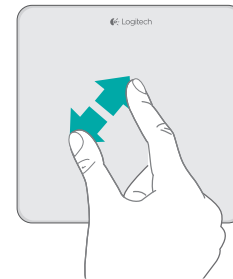
Faites glisser quatre doigts pour redimensionner ou déplacer la fenêtre active.



Faites-les glisser vers le haut ou le bas pour agrandir ou réduire la fenêtre. Faites-les glisser latéralement pour déplacer la fenêtre vers la gauche ou la droite de l'écran.

Zoom

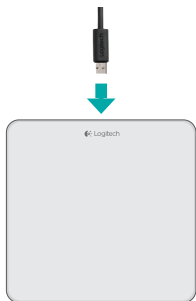
Pincez deux doigts pour effectuer un zoom avant ou arrière.



Charge de la batterie

Branchez le pavé tactile à votre ordinateur à l'aide du câble de charge fourni. Le témoin d'état clignote en vert pendant le chargement.

Laissez votre pavé tactile en charge jusqu'à ce que le témoin d'état cesse de clignoter. Une charge complète assure un mois d'autonomie pour votre pavé tactile (si le témoin d'état clignote en rouge, vous devez recharger la batterie).



Unifying

La technologie Logitech® Unifying permet de connecter jusqu'à six claviers et souris Logitech compatibles au même récepteur, le tout en utilisant un seul port USB. Pour en savoir plus, visitez le site:

www.logitech.com/support/unifying



Dépannage

Votre pavé tactile ne fonctionne pas?

- Redémarrez le pavé tactile en le mettant hors tension puis sous tension.
- Vérifiez la connexion du récepteur Unifying.
- Branchez le récepteur Unifying sur un autre port USB de l'ordinateur (branchez-le directement sur l'ordinateur et non sur un hub USB).
- Eloignez tout objet métallique du pavé tactile.
- Si le témoin d'état clignote en rouge, vous devez recharger la batterie.

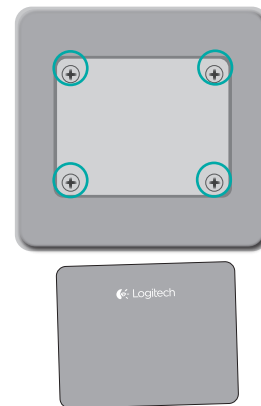
Le pavé tactile ne répond pas correctement à vos gestes?

- * Evitez de reposer les doigts que vous n'utilisez pas ou la paume de votre main sur la surface tactile.

Recyclage des batteries usagées

Retirez l'étiquette plastifiée située sous le pavé tactile. Retirez les quatre vis utilisées pour fixer la partie inférieure. Débranchez la batterie et retirez-la du boîtier.

Mettez la batterie au rebut conformément à la réglementation locale.



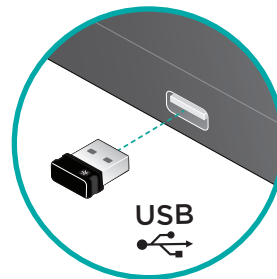
Touchpad T650



Installazione del Touchpad

1. Collegamento del ricevitore

Inserire il ricevitore Unifying in una porta USB.



2. Accensione del Touchpad

Spostare l'interruttore di accensione nella posizione "ON" (acceso).

Controllare l'indicatore di stato della batteria. Una luce rossa indica la necessità di caricare la batteria.



Interruttore di accensione posizionato su ON

Installazione del Touchpad

3. Installazione del software

Compare la richiesta di installazione del software Logitech che consente di migliorare l'uso di Touchpad con ulteriori movimenti delle dita, impostazioni personalizzate e prestazioni più fluide.



Seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.

? Non compare alcuna richiesta?

Scaricare il software da:

www.logitech.com/download/t650

Visitare la pagina del prodotto

Visitare la pagina web del prodotto Touchpad T650, la destinazione online per supporto di livello mondiale.

www.logitech.com/support/t650

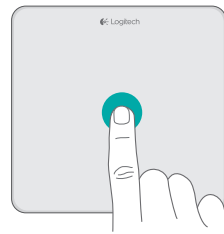
Oltre al software sarà possibile trovare delle esercitazioni, consigli per la risoluzione dei problemi e linee guida per l'utilizzo del Touchpad.

Nella sezione Prodotti di punta si trovano anche dei forum live per restare in contatto con la comunità internazionale di utenti esperti.

Movimenti per il Touchpad

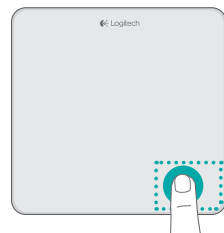
Fare clic (pulsante sinistro)

Premere sulla superficie del Touchpad.



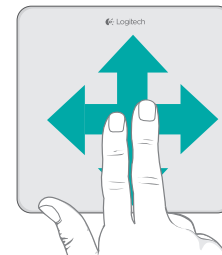
Fare clic (pulsante destro)

Premere nell'angolo in basso a destra del Touchpad.



Scorrimento verticale

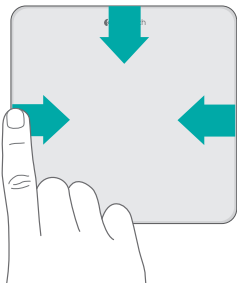
Scorrere con due dita verso l'alto, verso il basso o lateralmente.



Movimenti per il Touchpad

Esecuzione delle scelte rapide di Windows 8

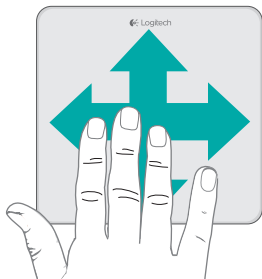
Scorrere con un dito partendo da un margine del Touchpad.



Scorrere partendo dal margine sinistro per passare in sequenza le applicazioni aperte. Scorrere partendo dal margine destro per visualizzare la barra laterale destra. Scorrere partendo dal margine superiore per visualizzare la barra delle applicazioni.

Navigazione

Scorrere con tre dita per navigare in Windows 8.



Scorrere verso l'alto per tornare alla schermata Start di Windows 8. Scorrere verso sinistra o destra per andare avanti o indietro. Scorrere verso il basso per tornare al desktop.

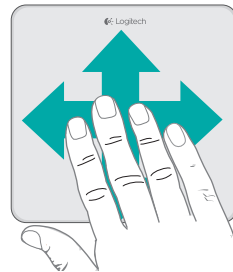
In Windows 7 con software installato, lo scorrimento verso l'alto lancia la funzionalità che consente il passaggio a un'altra applicazione.

Gesti attivati dal software Logitech

Il software Logitech consente di eseguire tutti i gesti disponibili e fornisce video che mostrano come eseguirli. Per scaricare il software, accedere a www.logitech.com/download/t650

Controllo delle finestre

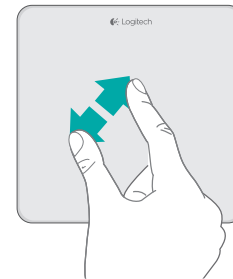
Scorrere con quattro dita per ridimensionare o spostare la finestra attiva.



Scorrere verso l'alto o verso il basso per ingrandire o ridurre a icona la finestra. Scorrere verso sinistra o destra per ancorare la finestra al margine dello schermo.

Zoom

Avvicinare o allontanare le dita per ingrandire o rimpicciolire.



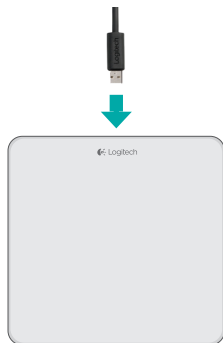
Ricarica della batteria Unifying

Collegare il Touchpad al computer mediante il cavo di ricarica in dotazione. Durante la ricarica la spia di stato lampeggia di colore verde.

Caricare il Touchpad finché la spia di stato non smette di lampeggiare. Una ricarica completa alimenta il Touchpad per circa un mese. (Una spia rossa lampeggiante indica che occorre ricaricare la batteria).

Grazie alla tecnologia Logitech® Unifying è possibile connettere allo stesso ricevitore fino a sei mouse e tastiere Logitech compatibili, utilizzando una sola porta USB. Per ulteriori informazioni, visitare il sito web:

www.logitech.com/support/unifying



Risoluzione dei problemi

Il Touchpad non funziona.

- Riavviare il Touchpad spegnendolo e quindi riaccendendolo.
- Controllare il collegamento del ricevitore Unifying.
- Spostare il ricevitore Unifying in un'altra porta USB del computer. Provare a collegarlo direttamente al computer anziché ad un hub USB.
- Allontanare eventuali oggetti metallici dal Touchpad.
- Se la spia di stato lampeggia di luce rossa, ricaricare la batteria.

Problemi con i movimenti delle dita

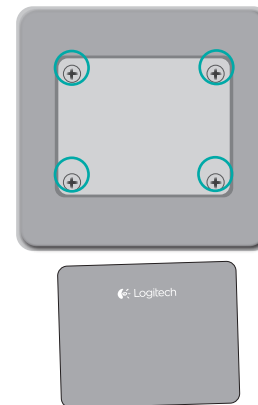
- * Evitare di appoggiare le dita non utilizzate o il palmo della mano sulla superficie tattile.

Smaltimento delle batterie

Rimuovere l'etichetta di plastica posta alla base del Touchpad. Rimuovere le quattro viti dal vano inferiore.

Scollegare la batteria e rimuoverla dal vano.

Smaltire la batteria e il prodotto secondo le normative locali vigenti in materia.



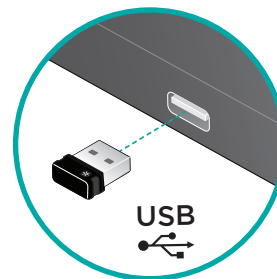
Touchpad T650



Configuración del touchpad

1. Conecte el receptor

Conecte el receptor Unifying a un puerto USB.



2. Encienda el touchpad.

Deslice el conmutador a la posición de encendido.

Compruebe el diodo de estado de batería. El color rojo indica que ha llegado el momento de cargar la batería.



Conmutador de encendido en la posición de encendido.

Configuración del touchpad

3. Instalación de software

Se le pedirá que instale software de Logitech que mejora la experiencia con el touchpad ya que añade gestos adicionales, un rendimiento más uniforme y configuración personalizada.



Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para completar la instalación.

? ¿No aparece ningún mensaje?

Descargue el software de:

www.logitech.com/download/t650

Visita a la página del producto

Mientras esté en línea, visite la página del producto Touchpad T650, donde encontrará asistencia de primera clase.

www.logitech.com/support/t650

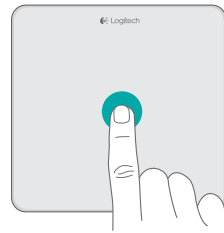
Además de software, encontrará tutoriales, consejos sobre resolución de problemas y recomendaciones sobre el uso del touchpad.

Central de productos también incluye interesantes foros donde podrá establecer contacto con una comunidad global de usuarios expertos.

Gestos de touchpad

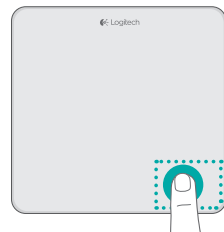
Clic (clic con botón izquierdo)

Pulse la superficie del touchpad.



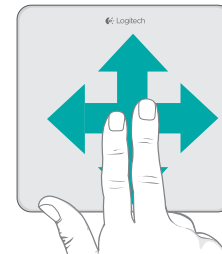
Clic con el botón derecho

Pulse la esquina inferior derecha del touchpad.



Desplazamiento

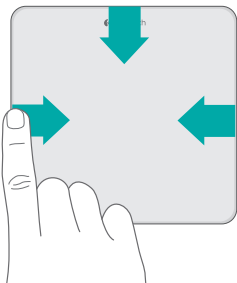
Pase dos dedos hacia arriba, hacia abajo o de lado.



Gestos de touchpad

Ejecución de accesos directos de Windows 8

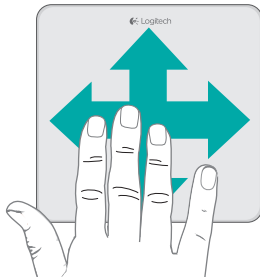
Pase un solo dedo desde uno de los bordes del touchpad.



Pase desde el borde izquierdo para recorrer las aplicaciones abiertas. Pase desde el borde derecho para que se muestre la barra de accesos. Pase desde el borde superior para que se muestre la barra de aplicaciones.

Navegación

Pase tres dedos para navegar en Windows 8.



Pase hacia arriba para volver a inicio de Windows 8. Pase hacia la izquierda o la derecha para retroceder y avanzar. Pase hacia abajo para acceder al escritorio.

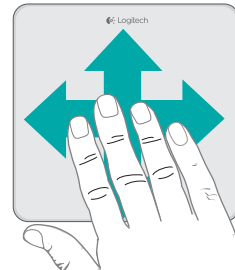
En Windows 7, cuando el software está instalado, al pasar se inicia el cambio de aplicaciones.

Gestos de touchpad activados por el software

El software Logitech activa todos los gestos disponibles y proporciona vídeos que explican la mejor manera de realizarlos. Si todavía no lo ha instalado, visite www.logitech.com/download/t650

Control de ventanas

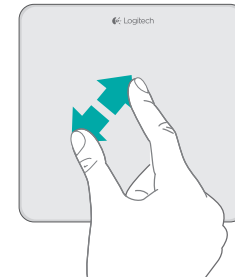
Pase cuatro dedos para cambiar el tamaño o la ubicación de la ventana activa.



Pase hacia arriba o abajo para maximizar o minimizar la ventana. Pase hacia la izquierda o la derecha para acoplar la ventana al borde de la pantalla correspondiente.

Zoom

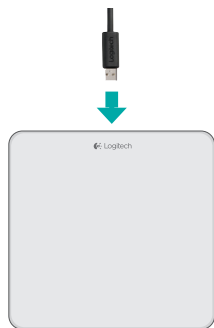
Pellizque para aplicar zoom para ampliar y reducir.



Carga de la batería

Conecte el touchpad al ordenador mediante el cable de carga suministrado. El diodo de estado emite destellos verdes mientras se carga.

Cargue el touchpad hasta que el diodo de estado deje de emitir destellos. Una carga completa carga el touchpad durante aproximadamente un mes. (La emisión de destellos rojos indica que llegó el momento de recargar).



Unifying

La tecnología Logitech® Unifying conecta hasta seis ratones y teclados Logitech compatibles al mismo receptor, con lo que se usa un solo puerto USB para varios dispositivos. Para más información, visite:

www.logitech.com/support/unifying



Resolución de problemas

¿El touchpad no funciona?

- Reinicie el touchpad. Para ello, apáguelo y vuelva a encenderlo.
- Compruebe la conexión del receptor Unifying.
- Coloque el receptor Unifying en otro puerto USB del ordenador. (Realice una conexión directa al ordenador en lugar de usar un concentrador USB).
- Retire cualquier objeto metálico situado cerca del touchpad.
- Si el diodo de estado emite destellos rojos, recargue la batería.

¿Problema con los gestos?

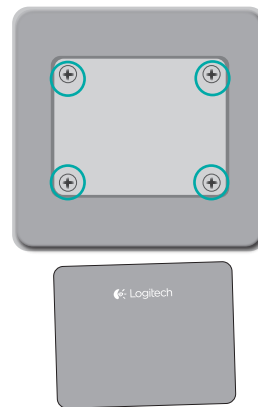
- * Evite mantener apoyados en la superficie táctil los dedos que no use o la palma de la mano.

Para desechar la batería

Retire la etiqueta de plástico de la base del touchpad. Quite los cuatro tornillos de la tapa inferior.

Desconecte la batería y retírela del dispositivo.

Deshágase de la batería y del producto teniendo en cuenta las leyes locales.



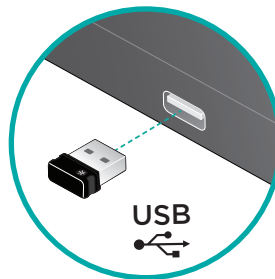
O seu Touchpad T650



Instalar o seu touchpad

1. Ligar o receptor

Ligue o receptor Unifying a uma porta USB.



2. Ligar o touchpad

Mova o interruptor de alimentação para a posição Ligado.

Verifique a luz de estado da bateria. A luz vermelha indica que deve carregar a bateria.



Interruptor de alimentação na posição Ligado

Instalar o seu touchpad

3. Instalação do software

É apresentada uma mensagem solicitando-lhe que instale o software da Logitech que otimiza a experiência do seu Touchpad com gestos adicionais, melhor desempenho e definições personalizadas.



Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.

? A mensagem não é apresentada?

Transfira o software em:

www.logitech.com/download/t650

Visite a página do produto

Quando estiver online, visite a página do produto Touchpad T650, o local ideal para suporte de primeira classe.

www.logitech.com/support/t650

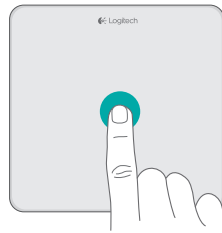
Para além de software, encontrará manuais, sugestões para resolução de problemas e directrizes para utilizar o seu novo Touchpad.

A Central de Produtos é também o local onde pode encontrar fóruns que o ligam a uma comunidade global de utilizadores experientes.

Gestos no touchpad

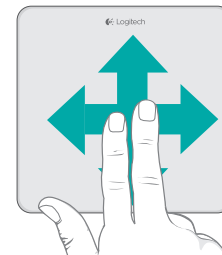
Clicar (clique com o botão esquerdo)

Prima na superfície do touchpad.



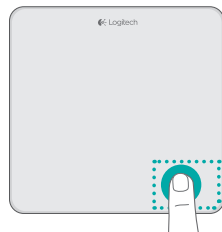
Deslocar

Passe dois dedos para cima, para baixo ou para os lados.



Clique com o botão direito do rato

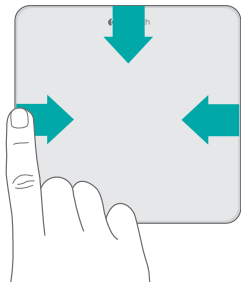
Prima o canto inferior direito do painel.



Gestos no touchpad

Executar atalhos no Windows 8

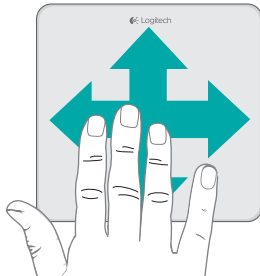
Passe um dedo desde uma das extremidades do Touchpad.



Passe para a extremidade esquerda para percorrer as aplicações abertas. Passe desde a extremidade direita para apresentar a barra de talismãs. Passe desde a extremidade superior para apresentar a barra de aplicações.

Navegar

Passe três dedos para navegar no Windows 8.



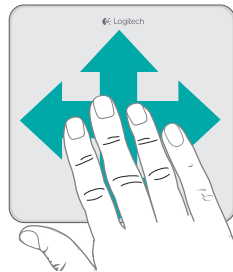
Passe com os dedos para cima para aceder ao menu Iniciar do Windows 8. Passe com os dedos para a esquerda ou direita para retroceder e avançar. Passe com os dedos para baixo para aceder ao ambiente de trabalho. No Windows 7, com o software instalado, passar para cima inicia o comutador de aplicações.

Gestos do touchpad activados pelo software

O software Logitech activa todos os gestos e disponibiliza vídeos com demonstrações sobre a melhor maneira de utilizar os gestos. Se ainda não instalou o software, aceda a www.logitech.com/download/t650

Controlar janelas

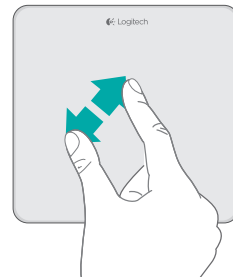
Passe quatro dedos para redimensionar ou mover a janela activa



Passe para cima ou para baixo para maximizar ou minimizar a janela. Passe para a esquerda ou direita para ajustar a janela à extremidade correspondente do ecrã.

Zoom

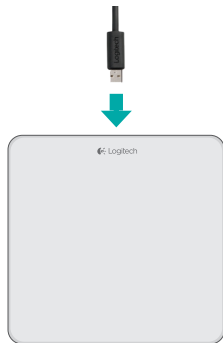
Aperte ou afaste os dedos para aumentar ou reduzir.



Carregar a bateria

Ligue o touchpad ao seu computador utilizando o cabo de carregamento fornecido. A luz de Estado pisca a verde durante o carregamento.

Carregue o seu touchpad até que a luz de estado pare de piscar. Um carregamento completo mantém a alimentação do seu touchpad durante cerca de um mês. (A luz vermelha indica que deve recarregar a bateria.)



Unifying

A tecnologia Logitech® Unifying liga até seis ratos e teclados Logitech compatíveis ao mesmo receptor utilizando apenas uma porta USB para vários dispositivos. Para saber mais, visite:

www.logitech.com/support/unifying



Resolução de problemas

O touchpad não funciona?

- Reinicie o touchpad desligando e ligando-o novamente.
- Verifique a ligação do receptor Unifying.
- Mude o receptor Unifying para outra porta USB no seu computador. (Experimente ligar directamente ao seu computador, em vez de utilizar um concentrador USB.)
- Remova quaisquer objectos metálicos das proximidades do touchpad.
- Se a luz de estado piscar a vermelho, recarregue a bateria.

Está a ter problemas com a utilização de gestos?

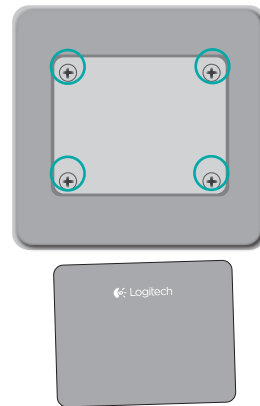
- * Evite manter os dedos ou a palma da mão sobre a superfície de toque quando não for necessário.

Eliminação da bateria

Retire a etiqueta plástica da base do touchpad. Remova os quatro parafusos da placa da base.

Desligue a bateria e retire-a do compartimento.

Elimine a bateria e o produto de acordo com os regulamentos locais.



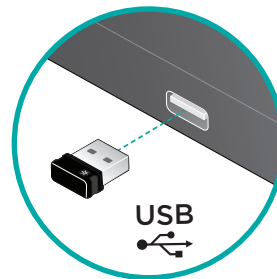
Uw Touchpad T650



Uw Touchpad instellen

1. De ontvanger aansluiten

Sluit de Unifying-ontvanger op een USB-poort aan.



2. De Touchpad aanzetten

Zet de stroomschakelaar in de Aan-stand.

Controleer het batterijstatuslampje. Als het rood is, moet u de batterij opladen.



Stroom-schakelaar in de Aan-stand

Uw Touchpad instellen

3. Software-installatie

U wordt gevraagd Logitech-software te installeren die uw Touchpad-ervaring zal verbeteren met extra handbewegingen, betere prestaties en persoonlijke instellingen.



Volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

? Wordt u nergens om gevraagd?

Download de software dan via:

www.logitech.com/download/t650

Bezoek de productpagina

Bent u online, ga dan naar de Touchpad T650-productpagina, uw bestemming voor ondersteuning van wereldklasse.

www.logitech.com/support/t650

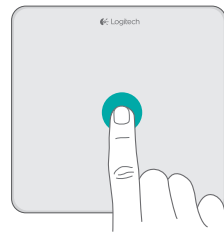
Naast software vindt u hier studielessen, tips voor probleemoplossing en richtlijnen voor het gebruik van uw nieuwe Touchpad.

Product centraal biedt ook liveforums die u in contact brengen met een wereldwijde community van ervaren gebruikers.

Touchpadbewegingen

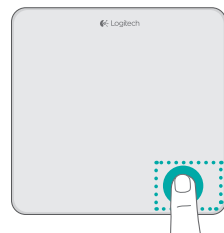
Klikken (linksklikken)

Druk op het oppervlak van de Touchpad.



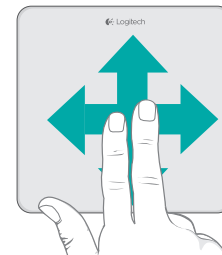
Rechtsklikken

Druk op de rechterbenedenhoek van de pad.



Scrollen

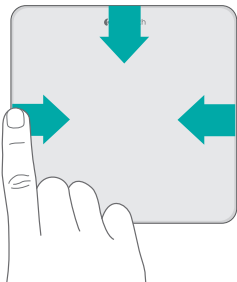
Veeg met twee vingers omhoog, omlaag of zijwaarts.



Touchpadbewegingen

Snelkoppelingen in Windows 8 uitvoeren

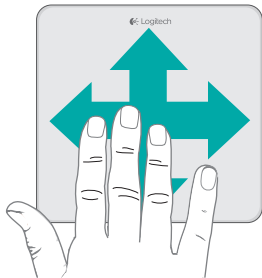
Veeg met één vinger vanaf een rand van de Touchpad.



Veeg vanaf de linkerrand om door open apps te bladeren. Veeg vanaf de rechterrand om de charms-balk weer te geven. Veeg vanaf de bovenrand om de balk met apps weer te geven.

Navigeren

Veeg met drie vingers om in Windows 8 te navigeren.



Veeg omhoog om terug te keren naar het startscherm van Windows 8. Veeg naar links of rechts voor vorige en volgende. Veeg omlaag voor het bureaublad.

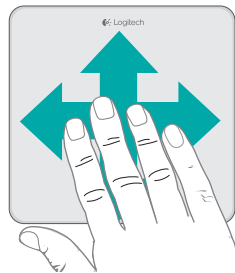
In Windows 7 kunt u, wanneer de software is geïnstalleerd, omhoog vegen om te schakelen tussen apps.

Touchpadbewegingen ondersteund door software

Logitech-software maakt alle beschikbare bewegingen mogelijk en biedt video's waarin u kunt zien hoe u deze het beste kunt uitvoeren. Ga naar www.logitech.com/download/t650 als u dit nog niet hebt geïnstalleerd.

Vensters bedienen

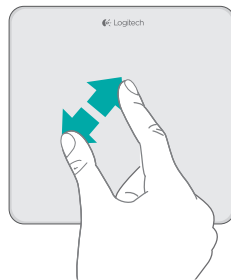
Veeg met vier vingers om het actieve venster te verplaatsen, of groter of kleiner te maken.



Veeg omhoog of omlaag om het venster te maximaliseren of minimaliseren. Veeg naar links of rechts om het venster aan die kant van het scherm vast te maken.

Zoomen

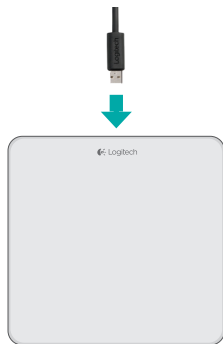
Knijp om in of uit te zoomen.



De batterij opladen

Sluit de Touchpad op uw computer aan met de meegeleverde oplaadkabel. Het statuslampje knippert groen tijdens het opladen.

Laad uw Touchpad op tot het statuslampje niet meer knippert. Als uw Touchpad volledig is opgeladen, gaat deze ongeveer een maand mee. (Als het rode lampje knippert, moet u opnieuw opladen.)



Unifying

Logitech® Unifying-technologie verbindt tot zes compatibele Logitech-muizen en -toetsenborden met dezelfde ontvanger en gebruikt slechts één USB-poort voor meerdere apparaten. Ga voor meer informatie naar:

www.logitech.com/support/unifying



Probleemoplossing

Werkt de Touchpad niet?

- Start de Touchpad opnieuw op door deze uit en vervolgens weer aan te zetten.
- Controleer de verbinding van de Unifying-ontvanger.
- Verplaats de Unifying-ontvanger naar een andere USB-poort op uw computer. (Sluit de ontvanger rechtstreeks op uw computer aan in plaats van een USB-hub te gebruiken.)
- Verwijder metalen voorwerpen in de buurt van de Touchpad.
- Knippert het statuslampje rood, laad dan de batterij op.

Problemen met bewegingen?

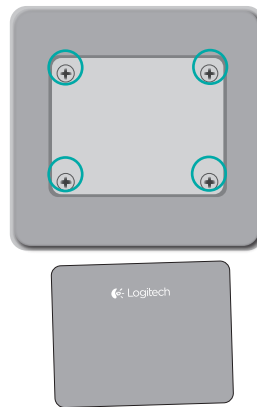
- * Zorg dat u de vingers die u niet gebruikt of uw handpalm niet op het aanraakoppervlak laat rusten.

Weggoeien van batterijen

Verwijder het plastic label aan de onderkant van de Touchpad. Verwijder de vier schroeven uit de onderkant.

Ontkoppel de batterij en verwijder deze uit de houder.

Gooi de batterij en het product volgens plaatselijke wetten weg.



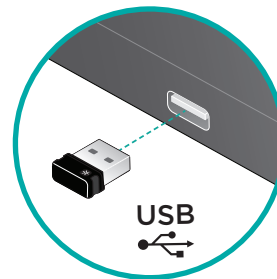
Touchpad T650



Komma igång med pekplattan

1. Anslut mottagaren

Anslut Unifying-mottagaren till en USB-port.



2. Slå på pekplattan

Kontrollera att strömbrytaren är i läget På.

Kontrollera batteriindikatorn. Rött innebär att det är dags att ladda batteriet.



Strömbrytaren i läget På

Komma igång med pekplattan

3. Programinstallation

Du uppmanas att installera Logitech-programvara som möjliggör ytterligare gester, smidigare rullning och personliga inställningar.



Slutför installationen genom att följa anvisningarna på skärmen.

? Får du ingen uppmaning?

Ladda ned programvaran från:

www.logitech.com/download/t650

Gå till produktsidan

Kolla in produktsidan för Touchpad T650 när du är online. Sidan innehåller support i världsklass.

www.logitech.com/support/t650

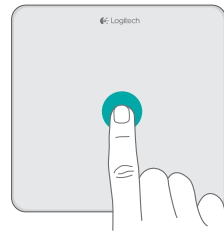
Här finns förutom programvaran även självstudier, felsökningsinformation och riktlinjer för hur du använder din nya pekplatta.

I produktcentralen hittar du också aktiva forum där du kan få kontakt med en global nätgemenskap av kunniga användare.

Fingerrörelser på pekplattan

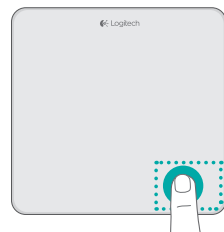
Klicka (vänsterklicka)

Tryck på pekplattans yta.



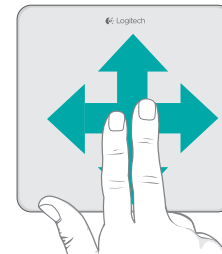
Högerklicka

Tryck på det nedre vänstra hörnet på plattan.



Rulla

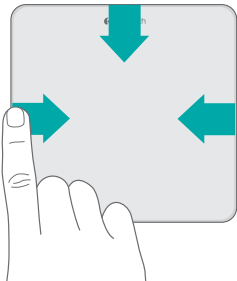
Svep uppåt, nedåt eller i sidled med två fingrar.



Fingerrörelser på pekplattan

Utföra kortkommandon i Windows 8

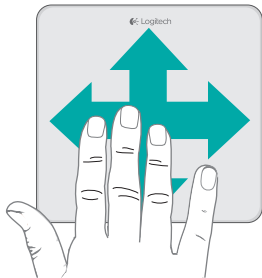
Svep med ett enda finger från en av pekplattans kanter.



Svep från den vänstra kanten om du vill växla mellan alla öppna program. Svep från den högra kanten för att visa snabbknappsfälten. Svep från den övre kanten för att visa programfältet.

Navigering

Svep med tre fingrar för att navigera i Windows 8.



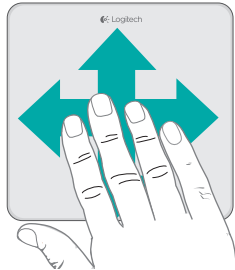
Svep uppåt för att gå tillbaka till startsidan i Windows 8. Svep till vänster eller höger för att gå bakåt och framåt. Svep nedåt för att komma till skrivbordet. Programväxlaren startar i Windows 7 (när programvaran är installerad) när du sveper uppåt.

Fingerrörelser på pekplattan aktiveras av program

Logitech-programmet aktiverar alla tillgängliga fingerrörelser och det finns videor som demonstrerar det bästa sättet att utföra dem på. Gå till www.logitech.com/download/t650 om du inte redan har installerat programmet.

Ändra fönster

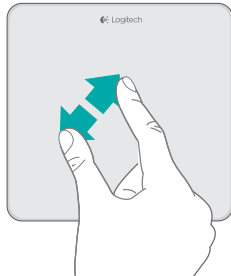
Svep med fyra fingrar för att ändra det aktuella fönstrets storlek eller plats.



Svep uppåt eller nedåt för att förstora eller förminska fönstret. Svep åt vänster eller höger för att flytta fönstret till motsvarande kant på skärmen.

Zooma

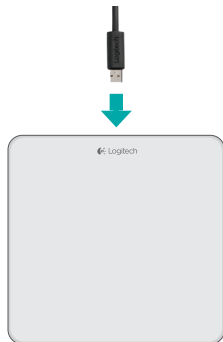
Dra ihop eller isär fingrarna för att zooma in eller ut.



Ladda batteriet

Anslut pekplattan till datorn med den medföljande USB-laddningssladden. Statusindikatorn blinkar grönt när laddning pågår.

Ladda pekplattan tills statusindikatorn slutar blinka. Med ett fulladdat batteri kan du använda pekplattan i ungefär en månad. (Ett blinkande rött ljus innebär att det är dags att ladda batteriet.)



Unifying

Tack vare Logitech® Unifying-tekniken kan du ansluta upp till sex kompatibla Logitech-möss och -tangentbord till samma mottagare, med en enda USB-port för flera enheter. Mer information finns på:

www.logitech.com/support/unifying



Felsökning

Fungerar inte pekplattan?

- Starta om pekplattan genom att stänga av den och sedan slå på den igen.
- Kontrollera anslutningen till Unifying-mottagaren.
- Flytta Unifying-mottagaren till en annan USB-port på datorn. (Försök att ansluta direkt till datorn istället för att använda en USB-hubb.)
- Ta bort eventuella metallföremål i närheten av pekplattan.
- Om batteriindikatorn blinkar rött ska du ladda batteriet.

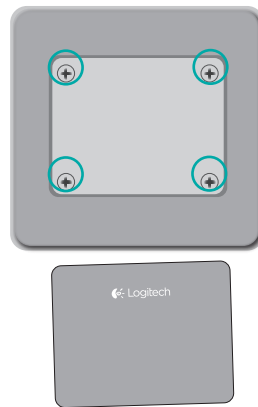
Har du problem med gesterna?

- * Vila inte de andra fingrarna eller handflatan på pekytan.

Kassera batterier

Ta bort plastetiketten på pekplattans undersida. Ta bort de fyra skruvarna från facket. Koppla loss batteriet och ta ut det från facket.

Kassera batteriet och produkten enligt gällande miljölagstiftning.



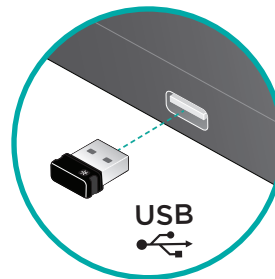
Din Touchpad T650



Konfigurer dit pegefelt

1. Sæt modtageren i

Slut Unifying-modtageren til en USB-port.



2. Tænd for dit Touchpad

Afbryderknappen skal stå på "Til".
Kontrollér statusindikatoren for batteriet. Rødt lys betyder, at det er tid til at oplade batteriet.



Afbryderknappen skal stå på "Til"

Konfigurer dit pegefelt

3. Softwareinstallation

Du vil blive spurgt, om du vil installere Logitech-software, der forbedrer din Touchpad-oplevelse med yderligere funktioner, bedre ydeevne og personlige indstillinger.



Følg anvisningerne på skærmen for at færdiggøre installationen.

? Sker der ikke noget?

I så fald kan du hente softwaren på:

www.logitech.com/download/t650

Besøg produktsiden

Mens du er online, kan du tage et kig på produktsiden for Touchpad T650, hvor du finder support i verdensklasse.

www.logitech.com/support/t650

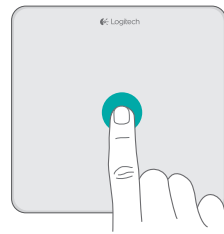
Ud over software kan du også finde vejledninger, fejlfindingstip samt retningslinjer for brug af dit nye Touchpad.

Produktcentralen er også hjemsted for onlinefora, der sætter dig i forbindelse med dygtige brugere verden over.

Bevægelser med pegefeltet

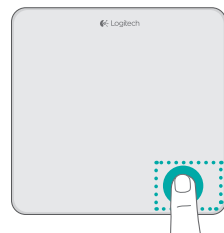
Klik (venstreklik)

Tryk på pegefeltet.



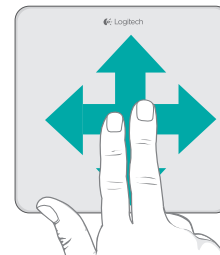
Højreklik

Tryk i nederste højre hjørne af feltet.



Scroll

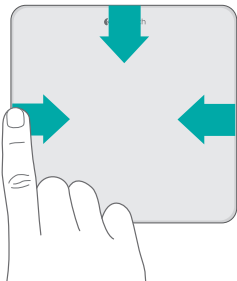
Kør to fingre op, ned eller sidelæns.



Bevægelser med pegefeltet

Windows 8-genveje

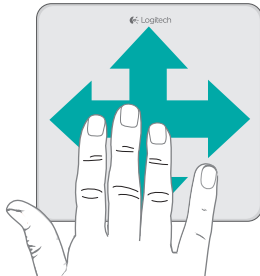
Kør en enkelt finger fra et af pegefeltets kanter.



Kør fingrene fra venstre kant for at skifte mellem de åbne programmer. Kør fingrene fra højre kant for at se amulettlinjen. Kør fingrene fra overkanten for at se programlinjen.

Navigation

Kør tre fingre hen over feltet for at navigere i Windows 8.



Kør fingrene opad for at komme tilbage til Windows 8 Start. Kør fingrene mod højre og venstre for at gå henholdsvis frem og tilbage. Kør fingrene nedad for at komme til skrivebordet.

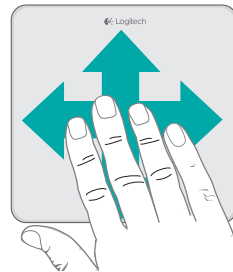
I Windows 7 med software installeret startes programskifteren ved at køre fingeren opad.

Touchpad-bevægelser slået til af software

Med Logitechs software kan alle understøttede bevægelser bruges, og softwaren indeholder videoklip med demonstrationer af den bedste måde at bruge dem på. Hvis du ikke allerede har installeret softwaren, kan du gøre det på www.logitech.com/download/t650

Styring af vinduer

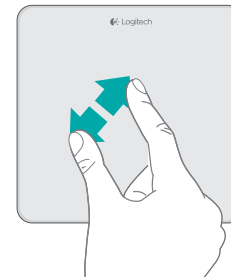
Kør fire fingre hen over feltet for at ændre det aktive vindues størrelse eller placering.



Kør fingrene op eller ned for at maksimere eller minimere vinduet. Kør fingrene mod venstre eller højre for at fastgøre vinduet til den tilsvarende kant af skærmen.

Zoom

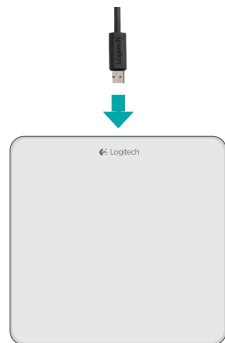
Knib med fingrene for at zoome ud eller ind.



Opladning af batteriet

Slut dit Touchpad til computeren med det medfølgende opladerkabel. Statusindikatoren blinker grønt under opladning.

Oplad dit Touchpad indtil statusindikatoren holder op med at blinke. Med en fuld opladning er dit Touchpad opladet i omkring en måned (blinkende rødt lys betyder, at det er tid til genopladning).



Unifying

Med Logitech® Unifying-teknologien kan du slutte op til seks compatible Logitech-mus og -tastaturer til den samme modtager ved hjælp af blot en enkelt USB-port. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du besøge:

www.logitech.com/support/unifying



Problemløsning

Virker dit Touchpad ikke?

- Genstart pegefeltet ved at slukke og tænde det.
- Kontroller forbindelsen til Unifying-modtageren.
- Flyt Unifying-modtageren til en af computerens andre USB-porte (prøv at oprette forbindelse direkte til computeren i stedet for gennem en USB-hub).
- Fjern eventuelle metalgenstande i nærheden af dit Touchpad.
- Hvis statusindikatoren blinker rødt, skal batteriet genoplades.

Er der problemer med bevægelserne?

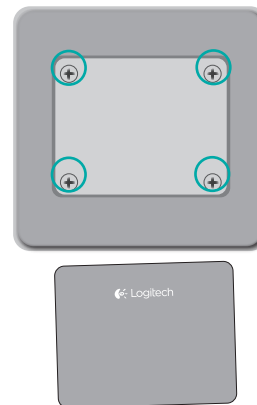
- * Undlad at hvile håndfladen eller fingre der ikke bruges, på berøringsoverfladen.

Bortskaffelse af batteri

Fjern plastikmærkaten fra pegefeltets bund. Fjern de fire skruer fra enhedens underside.

Løsgør batteriet, og tag det ud af enheden.

Skil dig af med batteriet og produktet i henhold til dansk lovgivning.



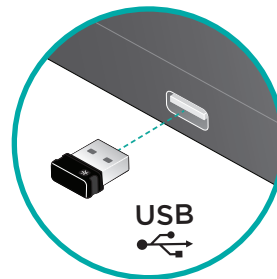
Touchpad T650



Konfigurere pekeplaten

1. Kople til mottakeren

Kople Unifying-mottakeren til en usb-port.



2. Slå på pekeplaten

Sett av/på-bryteren til På. Kontroller statuslampen for batteriet. Lyser den rødt, er det på tide å bytte batteri.



Av/på-bryter satt til På

Konfigurere pekeplaten

3. Programvareinstallering

Du blir bedt om å installere Logitech-programvare som forbedrer Touchpad-opplevelsen med ekstra håndbevegelser, jevnere ytelse og personaliserte innstillinger.



Følg anvisningene på skjermen for å fullføre installeringen.

? Vises det ikke noe på skjermen?

Last ned programvaren her:

www.logitech.com/download/t650

Besøk produktsiden

Mens du surfer på nettet, kan du besøke produktsiden for Touchpad T650, der du finner støtte i verdensklasse.

www.logitech.com/support/t650

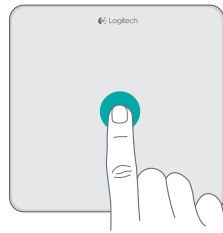
I tillegg til programvare, finner du veiledninger, feilsøkingstips og retningslinjer for bruk av nye Touchpad.

Produktsentralen har også livlige fora, der du kan kommunisere med et globalt fellesskap av kunnskapsrike brukere.

Bevegelser på pekeplaten

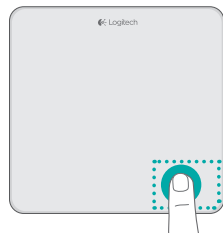
Klikke (venstreklikk)

Trykk på pekeplateflaten.



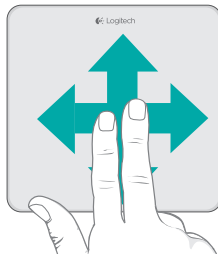
Høyreklikke

Trykk i nedre høyre hjørne på pekeplaten.



Rulle

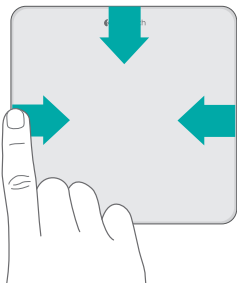
Sveip med to fingre opp, ned eller sidelengs.



Bevegelser på pekeplaten

Snarveier i Windows 8

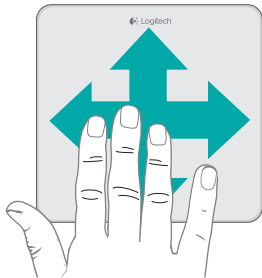
Sveip med én finger fra kanten av pekeplaten.



Sveip fra venstre kant for å bla gjennom de åpne programmene. Sveip fra høyre kant for å vise perlelinjen. Sveip fra øvre kant for å vise programlinjen.

Navigere

Sveip med tre fingre for å navigere i Windows 8.



Sveip oppover for å gå tilbake til startskjermen i Windows 8. Sveip mot venstre eller høyre for å gå fram eller tilbake. Sveip nedover for å gå til skrivebordet.

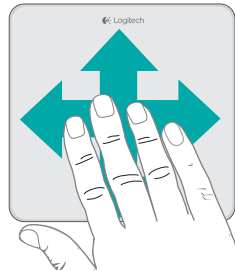
Når programvare er installert i Windows 7, sveiper du opp for å starte programveksling.

Håndbevegelser på pekeplaten aktivert av programvaren

Logitech-programvaren aktiverer alle tilgjengelige håndbevegelser og tilbyr videoer som viser den beste måten å utføre dem på. Du laster ned programvaren fra www.logitech.com/download/t650

Kontrollere vinduene

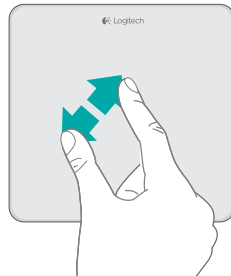
Sveip med fire fingre for å endre størrelsen på eller flytte det aktive vinduet.



Sveip oppover eller nedover for å maksimere eller minimere vinduet. Sveip mot venstre eller høyre for å feste vinduet til tilsvarende kant av skjermen.

Zoom

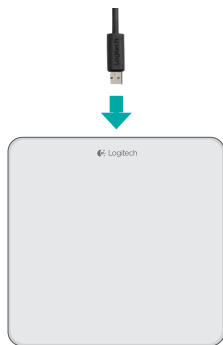
Klyp med fingrene for å zoome inn eller ut.



Lade batteriet

Kople pekeplaten til datamaskinen ved hjelp av den medfølgende ladeledningen. Statuslampen blinker grønt under lading.

Lad pekeplaten til statuslampen slutter å blinke. En full opplading gir nok strøm til pekeplaten for omtrent en måneds bruk. (Blinker lampen rødt, er det på tide å lade batteriet.)



Unifying

Logitech® Unifying-teknologi kan kople opptil seks kompatible mus og tastaturer fra Logitech til samme mottaker, med bare én usb-port for alle enhetene. Du kan lese mer på

www.logitech.com/support/unifying



Feilsøking

Fungerer ikke pekeplaten?

- Start pekeplaten på nytt ved å slå den av og så på igjen.
- Kontroller forbindelsen til Unifying-mottakeren.
- Flytt Unifying-mottakeren til en annen usb-port på datamaskinen. (Prøv å kople direkte til datamaskinen i stedet for å bruke en usb-hub.)
- Fjern metallobjekter i nærheten av pekeplaten.
- Hvis statuslampen blinker rødt, må du lade batteriet.

Har du problemer med fingerbevegelser?

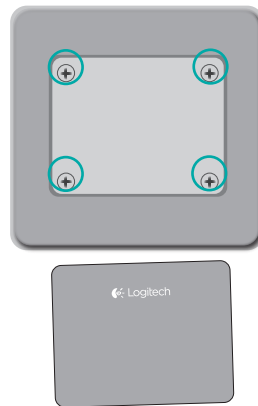
* Ikke hvil fingre du ikke bruker, eller håndflaten, på berøringsflaten.

Kassering av batterier

Fjern plastetiketten på undersiden av pekeplaten. Fjern de fire skruene fra det bakre dekkelet.

Kople fra batteriet og ta det ut av kammeret.

Kasser batteriet og produktet i henhold til lokale forskrifter om avhending av batterier.



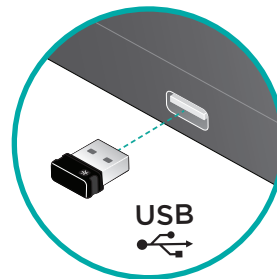
Touchpad T650



Kosketusalustan käyttöönotto

1. Vastaanottimen liittäminen

Kytke Unifying-vastaanotin USB-porttiin.



2. Virran kytkeminen kosketusalusta

Aseta virtakytkin On-asentoon. Tarkista akun tilan merkkivalo. Jos valo on punainen, on aika ladata akku.



Virtakytkin On-asennossa

Kosketusalustan käyttöönotto

3. Ohjelmiston asennus

Saat kehotteen asentaa Logitechin ohjelmisto, joka parantaa kosketusalustan käyttökokemustasi tarjoamalla lisäeleitä, tasaisemmat käyttöominaisuudet ja omiin käyttötapoihisi mukautetut asetukset.



Suorita asennus loppuun näyttöön tulevien ohjeiden mukaisesti.

? Eikö kehotetta näy?

Lataa ohjelmisto osoitteesta:

www.logitech.com/download/t650

Tuotesivulla vieraileminen

Kun olet verkossa, tutustu Touchpad T650 -tuotesivuun, jolta saat tarvittaessa maailmanluokan käyttäjätukea.

www.logitech.com/support/t650

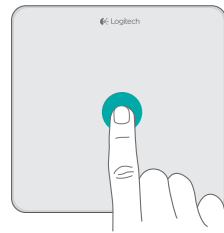
Tuotesivulta löydät ohjelmiston lisäksi opetusohjelmia, vianmääritysvinkkejä ja ohjeita uuden kosketusalustasi käyttöön.

Tuotekeskuksessa voit myös keskustella eri puolilla maailmaa olevien asiantuntevien käyttäjien kanssa reaaliaikaisilla foorumeilla.

Kosketusalustan eleet

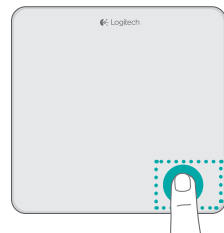
Ykköspainikkeen napsauttaminen

Paina kosketusalustan pintaa.



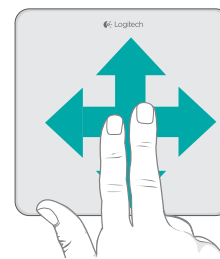
Kakkospainikkeen napsauttaminen

Paina kosketusalustan oikeaa alakulmaa.



Vierittäminen

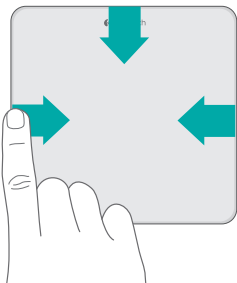
Pyyhkäise kahdella sormella ylös, alas tai sivulle.



Kosketusalustan eleet

Windows 8 -pikanäppäinten käyttäminen

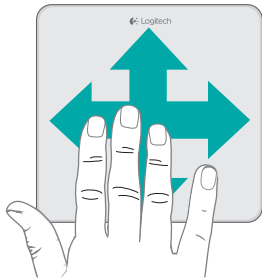
Pyyhkäise yhdellä sormella kosketusalustan reunasta.



Voit selata avoimia sovelluksia pyyhkäisemällä vasemmasta reunasta. Tuo sivupalkki näkyviin pyyhkäisemällä oikeasta reunasta. Tuo sovelluspalkki näkyviin pyyhkäisemällä yläreunasta.

Navigointi

Navigoi Windows 8 -käyttöjärjestelmässä pyyhkäisemällä kolmella sormella.



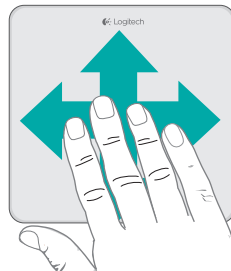
Voit palata Windows 8:n aloitusnäkömään pyyhkäisemällä ylöspäin. Voit siirtyä taakse- ja eteenpäin pyyhkäisemällä vasemmalle ja oikealle. Työpöydän saa näkyviin pyyhkäisemällä alaspäin. Windows 7 -käyttöjärjestelmässä, johon on asennettu ohjelmisto, ylöspäin pyyhkäisy käynnistää sovelluksen vaihtimen.

Ohjelmiston tarjoamat kosketusalustaeleet

Logitech-ohjelmisto ottaa käyttöön kaikki käytettävissä olevat eleet ja tarjoaa videoita, joissa näytetään, miten eleet kannattaa tehdä. Jos et ole vielä asentanut ohjelmistoa, siirry osoitteeseen www.logitech.com/download/t650

Ikkunoiden ohjaaminen

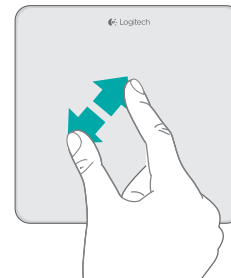
Muuta aktiivisen ikkunan kokoa tai sijaintia pyyhkäisemällä neljällä sormella.



Suurennä tai pienennä ikkuna pyyhkäisemällä ylös tai alas. Kiinnitä ikkuna näytön reunaan pyyhkäisemällä vasemmalle tai oikealle.

Zoomaaminen

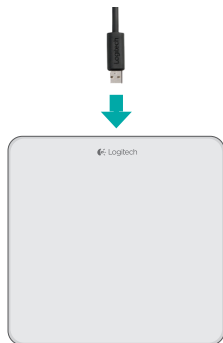
Lähennä tai loitonna nipistämällä.



Akun lataaminen

Yhdistä kosketusalusta tietokoneeseen mukana toimitetulla latausjohdolla. Tilan merkkivalo vilkkuu vihreänä, kun lataus on käynnissä.

Lataa kosketusalustaa kunnes tilan merkkivalo lakkaa vilkkumasta. Kun akku ladataan täyteen, kosketusalustassa riittää virtaa noin kuukaudeksi. (Kun punainen merkkivalo vilkkuu, on aika ladata akku.)



Unifying

Logitech® Unifying -tekniikka mahdollistaa jopa kuuden yhteensopivan Logitech-hiiren ja -näppäimistön yhdistämisen yhteen vastaanottimeen. Näin useita laitteita voidaan yhdistää yhden USB-liitännän avulla. Lisätietoja on osoitteessa

www.logitech.com/support/unifying



Vianmääritys

Eikö kosketusalusta toimi?

- Käynnistä kosketusalusta uudelleen katkaisemalla virta ja kytkemällä virta uudelleen.
- Tarkista Unifying-vastaanottimen yhteys.
- Liitä Unifying-vastaanotin toiseen tietokoneen USB-porttiin. (Kokeile liittää vastaanotin suoraan tietokoneeseen sen sijaan, että käyttäisit USB-keskitintä.)
- Poista kosketusalustan lähettyvillä olevat metalliesineet.
- Jos tilan merkkivalo vilkkuu punaisena, lataa akku.

Aiheuttavatko eleet hankaluuksia?

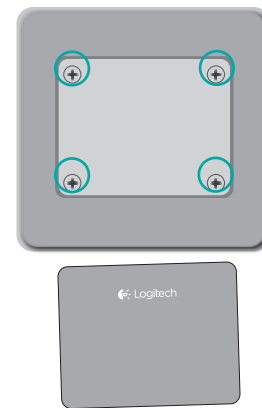
- * Vältä lepuuttamasta kosketuspinnalla kämmentä tai sormia, joita et käytä hiiren ohjaamiseen.

Akun hävittäminen

Poista kosketusalustan pohjassa oleva muovinen tarra. Irrota kotelon pohjassa olevat neljä ruuvia.

Irrota akku kotelosta.

Hävitä akku ja tuote kierrätystä koskevien paikallisten määräysten mukaisesti.



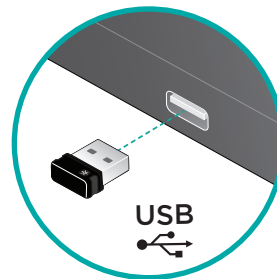
Touchpad T650



Ρύθμιση του Touchpad

1. Σύνδεση του δέκτη

Συνδέστε το δέκτη Unifying σε μια θύρα USB.



2. Ενεργοποίηση του Touchpad

Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση "On".

Ελέγξτε τη φωτεινή ένδειξη κατάστασης μπαταρίας. Αν η φωτεινή ένδειξη ανάψει με κόκκινο χρώμα αυτό σημαίνει ότι πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.



Διακόπτης λειτουργίας στη θέση On

Ρύθμιση του Touchpad

3. Εγκατάσταση λογισμικού

Θα σας ζητηθεί να εγκαταστήσετε το λογισμικό Logitech που βελτιώνει την εμπειρία σας με το Touchpad με επιπλέον κινήσεις, ομαλότερη απόδοση και εξατομικευμένες ρυθμίσεις.



Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

? Δεν βλέπετε το μήνυμα για την εγκατάσταση;

Κάντε λήψη του λογισμικού από:

www.logitech.com/download/t650

Επισκεφθείτε τη σελίδα προϊόντος

Κατά την περιήγησή σας στο Internet, επισκεφτείτε τη σελίδα προϊόντος του Touchpad T650 για να λάβετε εξαιρετική υποστήριξη.

www.logitech.com/support/t650

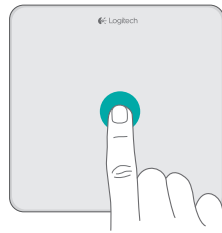
Εκτός από το λογισμικό, θα βρείτε οδηγούς εκμάθησης, συμβουλές για αντιμετώπιση προβλημάτων και οδηγούς για να χρησιμοποιήσετε το νέο ποντίκι σας Touchpad.

Το Κέντρο Προϊόντων έχει επίσης ζωντανά φόρουμ, μέσω των οποίων μπορείτε να επικοινωνήσετε με μια παγκόσμια κοινότητα εμπειρων χρηστών.

Κινήσεις Touchpad

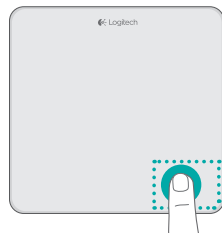
Κλικ (αριστερό κλικ)

Πιέστε την επιφάνεια του Touchpad.



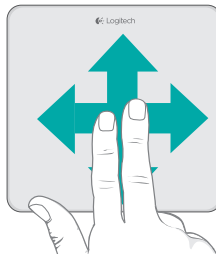
Δεξιό κλικ

Πιέστε την κάτω δεξιά γωνία της επιφάνειας.



Κύλιση

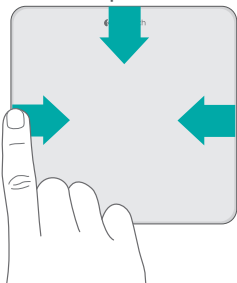
Σύρετε δύο δάχτυλα προς τα πάνω, κάτω ή πλάγια.



Κινήσεις Touchpad

Χρήση συντομεύσεων των Windows 8

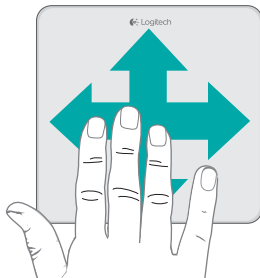
Σύρετε με ένα δάχτυλο από μία άκρη του Touchpad.



Σύρετε από την αριστερή άκρη για διαδοχική μετάβαση μεταξύ των ανοιχτών εφαρμογών. Σύρετε από τη δεξιά άκρη για να εμφανίσετε τη γραμμή συμβόλων. Σύρετε από τη επάνω άκρη για να εμφανίσετε τη γραμμή εφαρμογών.

Περιήγηση

Σύρετε με τρία δάχτυλα για να περιηγηθείτε στα Windows 8.



Σύρετε προς τα επάνω για να επιστρέψετε στην οθόνη Έναρξης των Windows 8. Σύρετε αριστερά ή δεξιά για μετάβαση προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Σύρετε προς τα κάτω για να μεταβείτε στην επιφάνεια εργασίας.

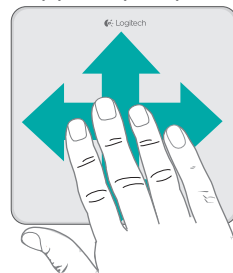
Στα Windows 7, όταν έχει εγκατασταθεί το λογισμικό, σύροντας προς τα επάνω γίνεται εκκίνηση του προγράμματος εναλλαγής εφαρμογών.

Κινήσεις Touchpad που έχουν ενεργοποιηθεί από το λογισμικό

Το λογισμικό Logitech ενεργοποιεί όλες τις διαθέσιμες κινήσεις και παρέχει βίντεο που υποδεικνύουν τον καλύτερο τρόπο να τις χρησιμοποιήσετε. Αν δεν το έχετε εγκαταστήσει ήδη, μεταβείτε στη διεύθυνση www.logitech.com/download/t650

Έλεγχος παραθύρων

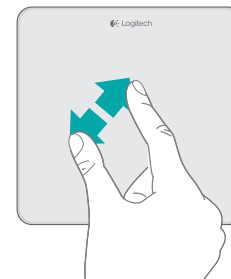
Σύρετε με τέσσερα δάχτυλα για να αλλάξετε το μέγεθος ή τη θέση του ενεργού παραθύρου.



Σύρετε προς τα επάνω ή προς τα κάτω για να μεγιστοποιήσετε ή να ελαχιστοποιήσετε το παράθυρο. Σύρετε αριστερά ή δεξιά για να κουμπώσετε το παράθυρο στην αντίστοιχη άκρη της οθόνης.

Ζουμ

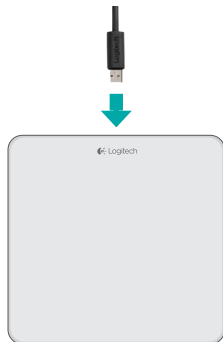
«Τσίμπημα» για μεγέθυνση ή σμίκρυνση.



Φόρτιση της μπαταρίας

Συνδέστε το Touchpad στον υπολογιστή σας χρησιμοποιώντας το καλώδιο φόρτισης που παρέχεται. Κατά τη φόρτιση, η φωτεινή ένδειξη κατάστασης αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα.

Φορτίστε το Touchpad μέχρι να σταματήσει να αναβοσβήνει η φωτεινή ένδειξη κατάστασης. Με μία πλήρη φόρτιση το Touchpad λειτουργεί για ένα μήνα περίπου. (Αν η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, τότε πρέπει να το φορτίσετε.)



Unifying

Η τεχνολογία Unifying της Logitech® μπορεί να συνδέσει έως και έξι συμβατά ποντίκια και πληκτρολόγια στον ίδιο δέκτη, με τη χρήση μίας μόνο θύρας USB για πολλές συσκευές. Για να μάθετε περισσότερα, επισκεφτείτε τη σελίδα:

www.logitech.com/support/unifying



Αντιμετώπιση προβλημάτων

Δεν λειτουργεί το Touchpad;

- Επανεκκινήστε το Touchpad απενεργοποιώντας το και, στη συνέχεια, ενεργοποιώντας το ξανά.
- Ελέγξτε τη σύνδεση του δέκτη Unifying.
- Μετακινήστε το δέκτη Unifying σε διαφορετική θύρα USB στον υπολογιστή σας. (Προσπαθήστε να το συνδέσετε απευθείας στον υπολογιστή αντί να χρησιμοποιήσετε διανομέα USB.)
- Αφαιρέστε τυχόν μεταλλικά αντικείμενα που βρίσκονται κοντά στο Touchpad.
- Αν η φωτεινή ένδειξη κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, επαναφορτίστε την μπαταρία.

Αντιμετωπίζετε προβλήματα με τις κινήσεις;

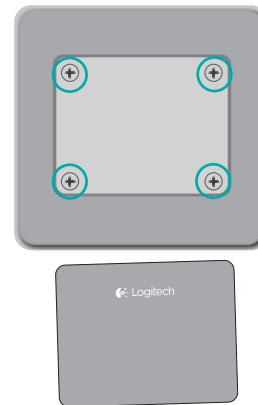
- * Αποφεύγετε να ακουμπάτε τα δάχτυλα που δεν χρησιμοποιείτε ή την παλάμη σας στην επιφάνεια αφής.

Απόρριψη μπαταριών

Αφαιρέστε την πλαστική ετικέτα από τη βάση του Touchpad. Αφαιρέστε τις τέσσερις βίδες από τη θήκη της βάσης.

Αποσυνδέστε την μπαταρία και βγάλτε την από τη θήκη.

Απορρίψτε την μπαταρία και το προϊόν σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.



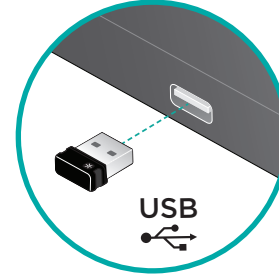
Touchpad T650



Touchpad'inizi kurma

1. Alıcıyı takın

Unifying alıcıyı USB bağlantı noktasına takın.



2. Touchpad'i Açma

Güç düğmesini On (Açık) konumuna getirin.

Pil durumu ışığını kontrol edin. Kırmızı renk pilin şarj edilmesi gerektiğini gösterir.



Güç düğmesini On (Açık) konumunda

Touchpad'inizi kurma

3. Yazılım yükleme

Touchpad deneyiminizi ek hareketler, akıcı performans ve kişiselleştirilmiş ayarlar ile geliştirecek Logitech yazılımını yüklemeniz istenir.



Yüklemeyi tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

? İstem yok mu?

Yazılımı şuradan indirin:

www.logitech.com/download/t650

Ürün Sayfasını Ziyaret Edin

İnternet'te, dünya çapında destek uğraşınız olan Touchpad T650 Ürün Sayfasını ziyaret edin.

www.logitech.com/support/t650

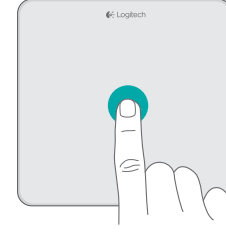
Yazılıma ek olarak, yeni Touchpad'inizi kullanma ile ilgili eğitim materyalleri, sorun giderme ipuçları ve kılavuzlar bulacaksınız.

Ürün Merkezi sizi bilgi sahibi kullanıcılardan oluşan dünya genelinde bir topluluk ile bir araya getiren canlı forumlar içerir.

Dokunmatik yüzey hareketleri

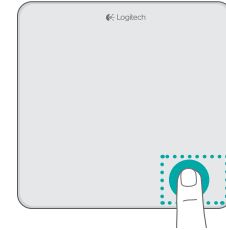
Tıklatma (sol tıklat)

Touchpad yüzeyine bastırın.



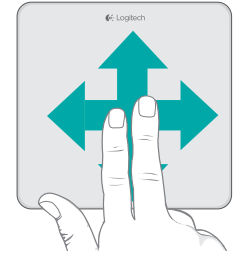
Sağ tıklatma

Yüzeyin alt sağ köşesine bastırın.



Kaydırma

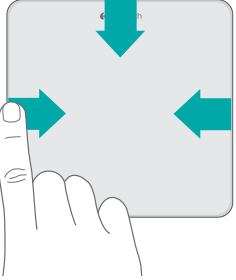
İki parmağınızı yukarı, aşağı veya yanlara doğru kaydırın.



Dokunmatik yüzey hareketleri

Windows 8 kısayolları gerçekleştirme

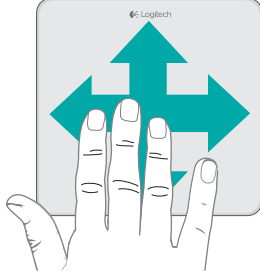
Touchpad'ın bir kenarından tek parmağınızı kaydırın.



Açık uygulamalarda dolaşmak için sol kenardan kaydırma hareketi yapın. Yardımcı çubuğu görüntülemek için sağ kenardan kaydırma hareketi yapın. Uygulama çubuğunu görüntülemek için üst kenardan kaydırma yapın.

Gezinme

Windows 8'de gezinmek için üç parmağınızı kaydırın.



Windows 8 Başlat'a dönmek için yukarı kaydırın. Geri ve ileri için sola veya sağa kaydırın. Masaüstü için aşağı kaydırın.

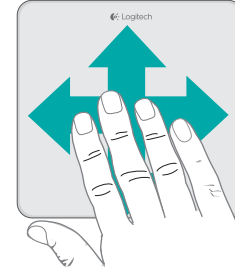
Windows 7'de, yazılım yüklendiğinde, yukarı kaydırma hareketi uygulama değiştiriciyi başlatır.

Yazılım ile etkinleştirilen dokunmatik yüzey hareketleri

Logitech yazılımı kullanılabilir tüm hareketleri etkinleştirir ve bunları gerçekleştirmek için en iyi yolları gösteren videolar sağlar. Zaten yüklediyseniz: www.logitech.com/download/t650

Denetim pencereleri

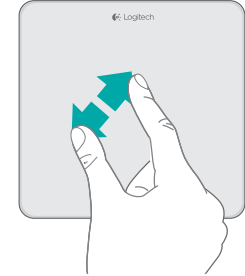
Etkin pencereyi yeniden boyutlandırmak veya yeniden konumlandırmak için dört parmağınızı kaydırın.



Pencereyi büyütmek veya küçültmek için yukarı ve aşağı kaydırma hareketi yapın. Pencereyi ekranın sol veya sağ köşesine dayamak için sola veya sağa kaydırma hareketi yapın.

Yakınlaştırma

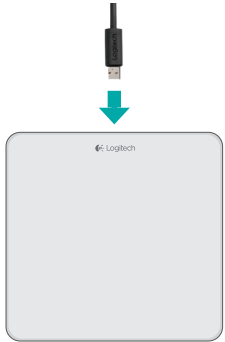
Yakınlaştırma veya uzaklaştırma tutma hareketi yapın.



Pili şarj etme

Birlikte verilen şarj kablosunu kullanarak Touchpad'inizi bilgisayarınıza bağlayın. Şarj sırasında durum ışığı yeşil renkte yanıp söner.

Durum ışığı yanıp sönmeyi bırakana kadar Touchpad'inizi şarj edin. Tam şarj Touchpad'inize bir ay kadar süreyle güç sağlar. (Yanıp sönen kırmızı ışık şarj etme zamanının geldiğini gösterir.)



Unifying

Logitech® Unifying teknolojisi ile, birden çok cihaz için aynı USB bağlantı noktasını kullanarak en çok altı tane uyumlu Logitech faresini ve klavyesini aynı alıcıya bağlayabilirsiniz. Daha fazla bilgi için:

www.logitech.com/support/unifying



Sorun giderme

Touchpad çalışmıyor mu?

- Touchpad'i panelini kapatıp açarak yeniden başlatın.
- Unifying alıcı bağlantısını kontrol edin.
- Unifying alıcıyı bilgisayarınızdaki başka bir USB bağlantı noktasına bağlayın. (USB hub kullanmak yerine bilgisayarınıza doğrudan bağlanmayı deneyin.)
- Touchpad'in etrafında metal nesneler varsa kaldırın.
- Durum ışığı kırmızı yanıp sönerse, pili yeniden şarj edin.

Hareketlerde sorun mu var?

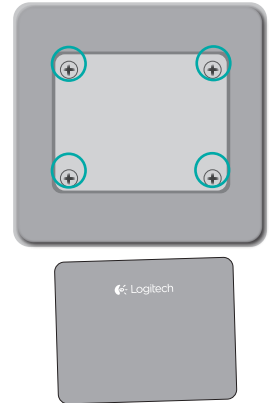
- * Kullanmadığınız parmaklarınızın veya avuç içinizin dokunmatik yüzeyde kalmamasını sağlayın.

Pillerin elden çıkarılması

Touchpad tabanındaki plastik etiketi çıkarın. Alt kasadaki dört vidayı sökün.

Pil bağlantısını kesin ve kasadan çıkarın.

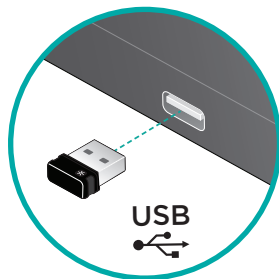
Pili ve ürünü yerel yasalara uygun şekilde atın.



إعداد لوحة اللمس

1. توصيل المستقبل

صل المستقبل المجهز بالتقنية Unifying
بمنفذ USB.



2. تشغيل لوحة اللمس

حرّك مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
تحقق من مصباح حالة البطارية.
يشير الضوء الأحمر إلى ضرورة تغيير
البطارية.



مفتاح التشغيل في وضع التشغيل

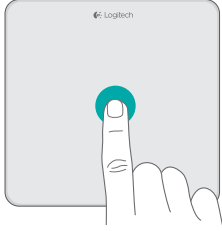
لوحة اللمس طراز T650



إيماءات لوحة اللمس

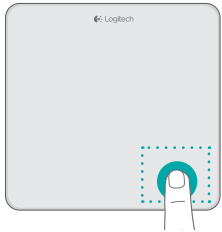
النقر (النقر بزر الماوس الأيسر)

اضغط على سطح لوحة اللمس.



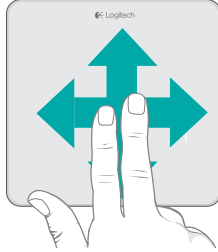
النقر بزر الماوس الأيمن

اضغط أسفل الجانب الأيمن من اللوحة.



التمرير

اسحب إصبعين لأعلى أو لأسفل أو على الجانبين.



زيارة صفحة المنتج

عندما تكون متصلاً بالإنترنت، احرص على مراجعة صفحة منتج لوحة اللمس طراز T650؛ حيث تتوفر بها مستويات دعم عالية.

www.logitech.com/support/t650

وبالإضافة إلى البرنامج، يمكنك العثور على مواد تعليمية وخطوات استكشاف الأخطاء وإصلاحها وإرشادات حول استخدام لوحة اللمس الجديدة.

كذلك، تزرع صفحة المنتجات الرئيسية بمنشورات مباشرة توصلك بمجتمع عالمي به مستخدمون على قدر عالٍ من المعرفة.

إعداد لوحة اللمس

3. تثبيت البرنامج

تتم مطالبتك بتثبيت برنامج Logitech الذي يعمل على تعزيز تجربة لوحة اللمس بإيماءات إضافية وأداء سلس وإعدادات مخصصة.



اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لاستكمال عملية التثبيت.

هل لا توجد مطالبة؟

قم بتنزيل البرنامج من الموقع:

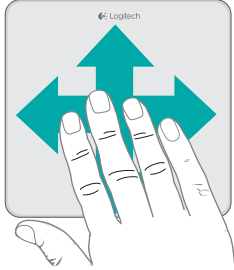
www.logitech.com/download/t650

إيماءات لوحة اللمس الممكنة بواسطة البرنامج

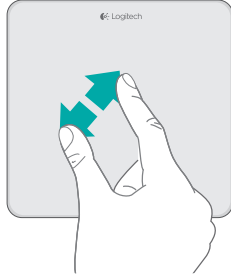
يعمل برنامج Logitech على تمكين جميع الإيماءات المتاحة وتوفير مقاطع فيديو توضح الطريقة المثلى لتنفيذ هذه الإيماءات. وفي حالة عدم توثيقه من قبل، تفضل زيارة الموقع www.logitech.com/download/t650

التحكم في الإطارات

اسحب أربعة أصابع لتغيير حجم الإطار النشط أو نقله إلى مكان جديد.



اسحب لأعلى أو لأسفل بإصبعك لتكبير حجم الإطار أو تصغيره. اسحب إصبعك يساراً أو يميناً لتحريك الإطار إلى حافة الشاشة المطابقة.



التكبير/التصغير

اسحب إصبعين للتكبير/التصغير.

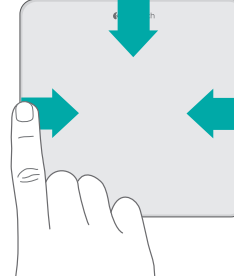
إيماءات لوحة اللمس

التنقل

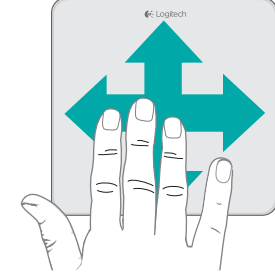
اسحب ثلاثة أصابع للتنقل بداخل نظام التشغيل Windows 8.

تنفيذ اختصارات نظام التشغيل Windows 8

اسحب إصبعًا واحدًا من إحدى حواف لوحة اللمس.



اسحب إصبعك من الحافة اليسرى للتنقل بين التطبيقات المفتوحة. اسحب إصبعك من الحافة اليمنى لعرض شريط الرموز. اسحب إصبعك من الحافة العلوية لعرض شريط التطبيقات.



اسحب إصبعك لأعلى للعودة إلى شاشة بدء نظام التشغيل Windows 8. اسحب إصبعك يساراً أو يميناً للتقدم أو للرجوع. اسحب إصبعك لأسفل للانتقال إلى سطح المكتب.

عندما يكون البرنامج مُنثبًا في نظام التشغيل Windows 7: يؤدي سحب الإصبع لأعلى إلى تشغيل مبدل التطبيقات.

التقنية Unifying

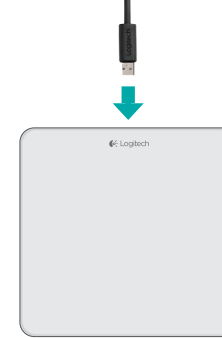
تقوم التقنية Unifying من Logitech® بتوصيل ما يصل إلى ستة أجهزة ماوس ولوحات مفاتيح متوافقة مع Logitech بنفس المستقبل من خلال استخدام منفذ USB واحد من أجل توصيل أجهزة متعددة. ولمعرفة المزيد، تفضل بزيارة الموقع:

www.logitech.com/support/unifying



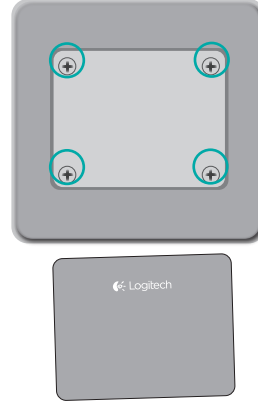
شحن البطارية

صل لوحة اللمس بالكمبيوتر باستخدام كابل الشحن المرفق. يومض مصباح الحالة باللون الأخضر أثناء الشحن. اشحن لوحة اللمس حتى يتوقف مصباح الحالة عن الوميض. تعمل لوحة اللمس مكتملة الشحن لمدة شهر واحد تقريبًا. (يشير الوميض باللون الأحمر إلى ضرورة إعادة الشحن.)



التخلص من البطارية

انزع المصق البلاستيكي المثبت على قاعدة لوحة اللمس. قم بفك البراغي الأربعة من أسفل الصندوق. افصل البطارية، ثم قم بإخراجها من الصندوق. تخلص من البطارية والمنتج وفقًا للقوانين المحلية.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لوحة اللمس لا تعمل؟

- قم بإعادة تشغيل لوحة اللمس من خلال إيقاف تشغيلها ثم إعادة تشغيلها مرة أخرى.
- تحقق من اتصال المستقبل المجهز بتقنية Unifying.
- انقل المستقبل المجهز بالتقنية Unifying إلى منفذ USB آخر بالكمبيوتر. (جرب توصيله بالكمبيوتر مباشرة بدلًا من استخدام موزع USB).
- قم بإزالة أي أشياء معدنية قريبة من لوحة اللمس.
- يجب إعادة شحن البطارية إذا كان مصباح الحالة يومض باللون الأحمر.

هل توجد مشكلة بالإيماءات؟

- * تجنب إراحة الأصابع غير المستعملة أو راحة يدك على سطح اللمس.



M/N:C-U0007

Rating: 5V $\equiv$ 100mA
 FCC ID: JNZCU0007
 IC: 4418A-CU0007
 MADE IN CHINA
 CNC:C-8941
 CFT:RCPLOCU10-1356



M/N:C-U0008

Rating: 5V $\equiv$ 100mA
 FCC ID: JNZCU0008
 IC: 4418A-CU0008
 MADE IN CHINA
 SUBTEL: 2217
 CNC: C-9341
 CFT: RCPLOCU11-0321



Support

www.logitech.com/support/t650



België/Belgique	Dutch: +32-(0)2 200 64 44; French: +32-(0)2 200 64 40	South Africa	0800 981 089
Česká Republika	+420 239 000 335	Suomi	+358-(0)9 725 191 08
Danmark	+45-38 32 31 20	Sverige	+46-(0)8-501 632 83
Deutschland	+49-(0)69-51 709 427	Türkiye	00800 44 882 5862
España	+34-91-275 45 88	United Arab Emirates	8000 441-4294
France	+33-(0)1-57 32 32 71	United Kingdom	+44-(0)203-024-81 59
Ireland	+353-(0)1 524 50 80	European, Mid. East., & African Hq. Morges, Switzerland	English: +41-(0)22 761 40 25 Fax: +41-(0)21 863 54 02
Italia	+39-02-91 48 30 31		
Magyarország	+36 (1) 777-4853		
Nederland	+31-(0)-20-200 84 33	Eastern Europe	English: 41-(0)22 761 40 25
Norge	+47-(0)24 159 579	United States	+1 646-454-3200
Österreich	+43-(0)1 206 091 026	Argentina	+0800 555 3284
Polska	00800 441 17 19	Brasil	+0800 891 4173
Portugal	+351-21-415 90 16	Canada	+1-866-934-5644
Россия	+7(495) 641 34 60	Chile	+1230 020 5484
Schweiz/Suisse	D +41-(0)22 761 40 12	Colombia	01-800-913-6668
Svizzera	F +41-(0)22 761 40 16 I +41-(0)22 761 40 20 E +41-(0)22 761 40 25	Latin America	+1 800-578-9619
		Mexico	01.800.800.4500



www.logitech.com



© 2012 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Apple, Mac, and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-004076.003